

Székely Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság

Előfizetési árak:
Egész évre 180 L., fél évre 90 L., negyedévre 45 L.
Egyes szám ára 4 L.

Felolós szerkesztő
TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14 szám
Telefonszám: 34.
Megjelenik minden vasárnap.

Benedek Elek és felesége együttes temetése.

Két ravatalnál...

Az égen komor, ólmos felhőóriások usznak tova, — apró égi könnyecsek milliói hullnak alá a földre, hullnak a széles, kőoszlopos tornácu ház fedelére, az előtte elterülő udvar és park hatalmas, nyulánk jegenyéire, fenyőfáira. Siratják őket is Elek nagyapót, a legigazibb székelyt. Megcsendül a sugár torony ezüst csengésű harangja... a hanghullámok fájdalmas rezdüléssel töltik be a levegőt, fáj nekik is, fáj mindenkinek Elek nagyapó váratlan elmulása.

Csend lesz. Papi diszbe öltözött komoly férfiak emelkednek föl helyük-ről, imára kulcsolva kezüket s szemük a magasságban keres és kutat valami után... talán az örök titok megfejtésén török fejüket. Egyikük, Tompa Zsigmond kisbaconi ref. pap aztán imába fog s míg szárnyal és cseng a szó szerteszét, míg pereg a könny a több ezrenyi tömeg szeméből... meghasad az égnek fekete baldachinja, rohanva üzik egymást a felhők s az előtörő nap bágyadt fénykévéi ráhullanak a két koporsóra... arany fátolyai vonvan benn azokat.

A mi Elek nagyapónk és az öt önszántából halálba követő hűséges nagyanyója koporsóját ölelik át a sugarak, amelyek kísérőik voltak egész életükben, amelyek boldog álomba ringatták Elek nagyapót, hogy sejtelmes világok titkairól mesélhessen szeretteinek... unokáinak... a magyar gyermekeknek.

Most már mindennek vége. A mesebeli sárkány előtört rejtelmesen suttogó, sötét erdők félelmetes mélyéből, hogy tüzes leheletével halálra hervassza a legigazibb szívet, hogy következzék utána bánat, könnyhullatás és égő fájdalom. A pap is elmulásról, megsemmisüléséről, nirvánáról beszél. Az elszorodott, könnyázott arcok is arról mesélnek s apró gyermekek vonagló szája is azt rebegi: nincs nekünk többé Elek nagyapónk!

Pedig ez mind nem úgy van! Tévednek a szavak, tévednek a könnyek, nem rebeg igazat az ártatlan gyermekek ajka... Elek nagyapó nem halt meg és nem halhat meg soha. Akit lelkébe zárt egy nemzet minden fia s kinek meséi századok multán is égi örömben tudják majd ringatni a gyermeklelkeket, az nem halhat meg, annak nem szabad meghalnia. Tátonghattott a sötét sir a kisbaconi, fenyő övezte, pástos temetőben, ásitva várva a halál áldozatait, domborulhat fekete görgyű sirhalom a koporsók felett, hervadhat virágok sokasága a sirhanton... Elek nagyapó nem halt meg, — csak rövid pihenőre tért, hogy azután mesemondó lelke tündöklő aranypalástba öltöztetve e földet, meséjén róla újra az unokák unokáinak is, csengő magyar nyelven, újra felnyitva ajkát a béke, szeretet, az egymást megértés, megbecsülés és a valódi családi élet szent eszméinek hirdetésére, — amelyek fenntartói, örök megtartói fájának.

Elek nagyapó nem halt meg... egyszer csak kilép sötét sűrűdréből, ahol most új mesékről, eljövendő boldog világról álmodozik.

Lesütöm fejemet, hogy az eljövendő boldog idők reményességében pergő könnyeim hullásának szabad utat engedjek; de hallga... egyszerre

a tovatünő nyár madárdal nélküli magányában két egyszerű szürke madár vidám csicsérgés közt üdvözli egymást a koporsóra boruló lombok tetején.

Istenem, vajjon nem Elek nagyapó és a jószágos nagyszony lelke röpköd-e körültem s nem tulvilági ölelkezésük örömhangjai-e ezek a hangok? Azok... azok... s ők is hangosan hirdetik előttem a bizonyosságot, hogy Elek nagyapó szelleme élni fog közöttünk mindörökké! Varró Elek.

Benedek Elek mindenféle mélységes megdöbbenést keltett váratlan halálát erős agyvérzés okozta, mely a nagy székely író munkaközben írásztalánál lepte meg. Mikor az eset végzetes volta az orvosi vizsgálatból megállapítható volt, a férjét páratlan ragaszkodással, hűséggel szerető felesége egy őrizetlen pillanatban 9 adag veronállal megmérgezte magát. Hiába volt a szinte teljes számban együtt levő család kétségbeesése, az orvosok minden segítő kísérlete, megmenteni egyiküket sem lehetett. Közös temetésük hétfői késő délután folyt le meghatározó külsőségek közt. A gyászközönség, melynek soraiban vármegyénk és a szomszédos vármegyék tömegesen voltak képviselve, több ezer emberre volt becsülhető. Köztük láthatók voltak városunkból is, Gönczy dr. polgármesteren kívül, még igen sokan. A ravatalos termet valósággal ellepte a sok virágcsokor és koszorú. Közéjük a vármegyei magyar párttagozat kegyeletének virágait lapunk szerkesztője tette le. Az egyházi szertartást végző kisbaconi lelkészen kívül gyászbeszédet mondottak még báró Szentkereszty Béla — az Országos Magyar Párt nevében —, továbbá Szász Béla tanár, Keresztes Károly dr. (a Székely Nemzeti Múzeum nevében), Nyírő József, Szentimrei Jenő (a két utóbbi az irodalom nevében), László Endréné tanítónő, végül a künn a sirnál Zágonyi István dr. és a kisbaconi derék földműves: Benedek Efi János. Szavaikat az egész közönség egyszerre feltört zokogása sokszor szakította meg.

A Magyar Párt hivatalos állásfoglalása a tanácsok feloszlata tárgyában.

A megyei Magyar Párt végrehajtóbizottsága szerdán délután ülést tartott, melyen több, napirenden levő ügyet tárgyaltak le. Különös érdeklődés és a nagyszámban jelenvolt bizottsági tagok élénk hozzászólása mellett foglalkozott a bizottság azzal az akcióval, amelyet egyes felelőtlen egyének indítottak meg városunkban a megyei és városi tanács feloszlata iránt s e kérdésben a végrehajtóbizottság az alábbi egyhangu határozatot hozta.

A pártvezetőség több párttag közléséből arról értesült, hogy őket más párthoz tartozók a városi tanács feloszlata esetén alakítandó interimár bizottságban való részvételre igyekeztek rábeszélni. Az ezen módon megkeresett párttagok az elnökség útján kérték a párttagozatot, hogy a kérdésben állást foglaljon s elhatározásáról őket értesítse.

A végrehajtóbizottság megállapítja, hogy sem a megyei, sem a városi tanács feloszlata semmi tárgyalásos ok nincsen s azt csak olyan felelőtlen törtéteik igyekeznek jogosulatlan magánérdekből és pártpolitikai motívumok felhasználásával elérni, — akiknek semmi erkölcsi igényük nem lehet arra, hogy vármegyénk és városunk közéletében vezető szerepet vegyenek.

A végrehajtóbizottság figyelmezteti a párttagokat, hogy a pártszervezet elkerülésével való tárgyalások a magyarság politikai és társadalmi egységének megbontását célozzák, nyilvánvalóan azzal a törekvéssel, hogy a közügyek intézésébe ezuton furakodhassanak be arra teljesen illetéktelen egyének. Tárgyalásokra a csak a pártszervezet jogosult — megfelelő szervei útján.

Kimondja a végrehajtóbizottság, hogy ha a tanácsok teljesen szükség-telen és meg sem indokolható feloszlata mégis bekövetkezne: az ennek folyamánként alakítandó interimár-bizottságokban a párttagok a pártszervezet hozzájárulása nélkül részt nem vehetnek, az ellen pedig, hogy a város és vármegye gazdálkodása akár erkölcsi, akár anyagi biztosíték nyújtására képtelen egyének kezébe té- tessék le, — a végrehajtóbizottság előre tiltakozik.

A közigazgatás átszervezése.

A Monitorul Oficial-ban (Hivatalos Lap) megjelent az erdélyi megyékbe kinevezett azon bizottságoknak a névsora, amelyeknek feladata az új közigazgatási törvény életbeléptetésének előkészítése. A megyékben működő ilyen bizottság tagjaiul Réti Imre, Ferencz Balázs dr. ügyvéd, Maftai Ilie bankigazgató és Bálint József ügyvéd-jelölt nevezettek ki.

Nehezen tudjuk elhinni, hogy e listának az összeállítását a kormány szándékai szerint történt volna. Lehetetlennek tartjuk, hogy a Maniu-kormány egy ilyen fontos újítás előkészítő munkálataiból szándékosan ki akarta volna zárni a szervezett magyar néptöbbség képviselőit, mert ez ellenkezne azokkal a politikai elvekkel, melyeket kormányralépésekor hangoztatott, de ellenkezne azzal a józan belátással is, amely gyakorlati szempontból is megkívánja, hogy közigazgatási tapasztalattal és tudással bíró emberek ne zárassanak ki e munkálatokból csak azért, mert a magyar kisebbség szervezetébe tartoznak. Ezt a feltevést megerősíti az a körülmény, hogy más székely vármegyékben gondoskodtak a magyarság képviselőitől, így Marostordában György József magyarpárti képviselőt neveztek ki a bizottságba, Csikban pedig két tagsági helyet is adtak a magyarságnak. A megyénkbeli listán szereplő egy magyar nevek perczig sem téveszthetnek meg senkit afelől, hogy nálunk e szempontot teljesen figyelmen kívül hagyták.

Meg vagyunk győződve, hogy itt valami misztifikáció történt, s hogy a kormányt alaposan félrevezették. Kétségtelen, hogy a közigazgatási átszervezés végleges képét a választások fogják megadni, amelyek néhány hónap múlva helyükre állítják az új közigazgatás törvényes szerveit. Ha e választások tiszták és szabadok lesznek — amiben nem akarunk kételkedni — úgy bizonyos, hogy színmagyar vármegyénkben a választók a magyarság jelöltjeinek kezébe fogják letenni a jövő közigazgatásának sorsát, ezt a bizonyosságot pedig a kormány nem akarta számításán kívül hagyni már az előkészítő bizottságok megalakításánál sem. Ezért a bizottság kinevezését nem is tartjuk véglegesnek és változhatatlannak s lehet, hogy éppen e kérdéssel van kapcsolatban a prefectusnak Bukarestbe történt hirtelen elutazása.

A kinevezésekkel összefüggésben rá kell mutatnunk a Brassói Lapoknak egy alapos és nagy tájékozatlanságot eláruló tévedésére, mely szerint a fentemlített miniszteri rendeletről olyan értelmezéssel ad hírt, mintha az a megyei interimár bizottságok kinevezését tartalmazná, holott a megyei tanácsok feloszlata még meg sem történt, csak a tudósító fantáziájában él olyan rendelkezés, mely szerint »az új közigazgatási törvény életbeléptetése az összes eddigi megyei tanácsokat feloszlatta.«

Kik akarnak leghamarabb hasznot húzni az új közigazgatási törvényből?

— Visszatérnek a liberálisok panama-botrányai. —

Az a körülmény, hogy a kormány nem gondoskodott kellő időben az új közigazgatási törvény magyar szövegének népies és olcsó kiadásáról, kétes értékű üzleti vállalkozásra ösztönözött néhány előkelő urat. A Hargita c. ujság szerkesztősége, ahonnan mindig csak az önzetlenséget, a népért való önfeláldozást s a panamák elleni küzdelést halljuk prédikálni, sietve magyarrá fordította és kiadta a törvény szövegét és példányonként 100 lejes árban hozta forgalomba. Nem volna szavunk az ügyhöz, mert az ilyen vállalkozástól senkit sem lehet elzárni. Egyelőre csak a fordítókra nézve jelentett hátrányt az a körülmény, hogy az ő kiadásuknál jobb és ami fő, olcsóbb fordításokban is megjelent már a törvény magyar szövege, amilyen például a dr. Zachiu G. Felician nagyváradi ügyvéd fordítása, amely 60 lejes bolli áron kapható. Ezenkívül az Országos Magyar Párt is gondoskodott

arról, hogy egy olcsó, tehát a nép által is könnyebben megszerezhető kiadás kerüljön forgalomba, még pedig egy kiváló közigazgatási tekintély, Pász Árpád dr. szenátor fordításában. Ezek a népies kiadások a maguk olcsó árával súlyosan veszélyeztették a szerkesztő urak 100 lejes üzleti vállalkozását s úgy látszik, ezt ők is csakhamar belátták, mert egy egészen liberális izű és erősen panamaszagu segéd-fogással igyekeztek elhárítani vállalatuk bukását és az olcsóbb konkurrencia dacára is biztosítani a maguk üzleti hasznát.

Azt telték ugyanis, hogy a közigazgatási hatóságokkal fennálló baráti összeköttetésük felhasználásával egyenesen a szolgabírói hivatalok útján kezdték terjesztetni könyvüket. Minden községi jegyző ugyanis tíz példányt (a nagyobb községek bizonyára többet is) kapott ebből a könyvből a szolgabírók útján, azzal a rendel-

tevéssel, hogy azokat községeikben a községi tanácsoknak (nem baj, ha másnak is) adják el.

A községi tanácsosok, természetesen, húzódoznak ennek a drága és rájuk nézve esetleg nélkülözhető könyvnek a megvásárlásától, mert felfogásuk szerint, a községi tanácsok felosztása esetén nekik már ugysem lesz szükségük a könyvre. Eppen ezért megbotránkozással utasítják vissza a könyvet, melyet hivatalos közegok felhasználásával akarnak rájuk szólni. A község ugyanis tudatában van annak, hogy a Maniu-kormány szigorú rendeletben tiltotta meg különösen a könyveknek a hivatalnokok segítségével való árusítását s a fordító urak vállalkozásában mindenki a liberális korszak panama-botrányainak a visszatérését látja, amikor értéktelen könyveket, képeket, sorsjegyeket árultak a leszegényedett nép között, amely a hivatalos fellépés nyomása alatt kénytelen volt kuporgatott pénzt ilyen szükségtelen dolgokra kidobni.

Ugy értesültünk, hogy a kiadott törvénysszöveg lefordításában a prefectus ur is segédkezett, de reméljük, ez nem gátolja őt abban, hogy a hivatalos segédlettel való árusítást a legszigorubb rendelettel azonnal betiltassa a hivatali tekintély ellen vétőket felelősségre vonja.

„A korondi aragonit“.

Kaptuk az alábbi sorokat:

Sziveskedjék a Székely Közélet 1929 augusztus 11-iki számában »A korondi aragonit« címen megjelent cikk kiegészítésére szolgáló alábbi soraimat közölni:

Korond község képviselőtestülete 1909 évben nem a község tulajdonát képező »aragonit-bányát« — miként azt a cikkíró állítja, mert a bánya akkor még nem is létezett — hanem, a hogy azt a szerződés 1. pontja határozottan kifejezi: »aragonit-dombot« adta bérebe Knop Vencelnek 20 évre; a szerződés 6. pontja szerint joga volt a bérletnek ott bányát feltárni és aragonitot termelni.

A bérletet, az 5. pont szerint, azért kapta jutányos árban, mert — miként a szerződés 7. pontja világosan kimondja — Knop Vencel a bánya feltárása mellett köteles volt az aragonitot feldolgozó telepet is Korond község határában felállítani, tehát elég súlyos feltételekkel volt a szerződés fűszerezve.

A szerződés tényleg 20 évre volt megkötve és ha nem lett volna egy korondi vetélytárs által annak idején megfellebbezve — amit cikkíró ur elfelejtett megjegyezni — 1929 június hó 30-án járt volna le, de a kétszeri fellebbezés elintézésére 1911. év elejéig huzódott és Knop Vencel ezen idő folyamán nem is tartózkodott Korondon, hanem tovább tanított Zalánán és a bánya feltárásához és a gyár kötelező felállításához nem foghatott hozzá, mert a fellebbezés folytán bizonytalanná vált szerződés jogaival nem tudott élni. Így történt, hogy amikor a belügyminisztérium által is jóváhagyott szerződés lejött a községbe, a képviselőtestület 1911 évi március hó 11-iki gyűlésén, Knop Vencel kérésére határozatilag kimondotta, hogy »a bérleti idő kezdete 1909. évi június hó 30-ika helyett, 1911. évi január hó 1-én kezdődjék, mert a bérlet hibáján kívül esett fellebbezés okozta másfél évi idővesztés a bérleti viszony életbelépését megakadályozta.« (Lásd 1911. évi március 11-iki korondi jegyzőkönyvet.)

Ez tehát világos beszéd és nem igaz az augusztus 11-iki cikkírónak azon állítása, hogy a szerződés meg lett volna hosszabbítva, mert a szerződés meghosszabbítását Knop Vencel nem is kérte és a meghosszabbítás tényét semmiféle rabulisztikával sem tudná bebizonyítani.

Az 1911. évi márc. 11-én tartott gyűlésen nem a meghosszabbítás, hanem a bérleti idő 20 évre szóló végleges leszögezése történt, mert ennél rövidebb időre egy vállalkozó sem fog gyárat építeni valahová, ahol még vasut sincs, vámhivatal sincs és a legközelebbi város 30 km-re van. És ezen 1911. évi határozat ellen fellebbezés nem történt, tehát jogerőre emelkedett,

a község tehát Knop Vencelnek elégendő biztosítéka arra nézve, hogy a szerződés pontos 20 évi időtartama be lesz tartva és így nem is volt értelme ezt a további jóváhagyástól függővé tenni.

És így történt, hogy az 1911. évi márc. hó 11-iki fentidézett határozat álláspontjára helyezkedett a község jelenlegi interimár bizottsága is, amikor az augusztus 11-iki cikkíró szerint »Korond község közönsége ez évi június elején írásbelileg kérte a szerződés megszüntetését« — mely listával a konkurrenciát egyik alkalmazottja járt a falu-között és gyűjtött cca. 35 aláírást. Az interimár bizottság tisztán látva a helyzetet, június hó 22-én hozott határozatával a kérést elutasította és a bérletnek 1931 január 1-ig való fenntartását mondta ki, »tekintettel arra, hogy a bérlet a bérlet hibáján kívül csak másfél év múlva kezdődött és így a lejárat is csak másfél évvel később lehet, vagyis 1931 január 1-ét téved a cikkíró ur, mert itt nem volt meghosszabbítva semmi egy órával sem. De a konkurrenciát nem azért van, hogy ne konkurráljon tovább.

»A tanács határozatát a község lakossága meglebebbzte«, mondja a cikkíró ur és én tisztelettel kérem a Prefectus Urat, ha már az aug. 11-iki cikkíró ur is hozzá folyamodott, méltóztatnék megvizsgálni, hogy a község 4000 főnyi lakossága dacára miért írták alá e felebbezést csak öten és ezeknek többsége kinél van alkalmazásban? Ez tehát a tiszta helyzet, de ha a konkurrenciát nem tudja nyugodtan bevárni a szerződés 1931. évi jan. hó 1-én történő csendes és biztos kimulását, ne kongassa előbb a halálharangot, mert könnyen megtörténhetik, hogy még hosszúéletű lesz, mivel a szerződés 2. pontja azt mondja, hogy a szerződés lejárat után egyszerűen meghosszabbítható.

Most természetesen, amikor a forró gesztenyét kikapartam — és hogy ez milyen keserves munkába és küzdelembe került, arról nem beszélek — elhiszem, hogy az evésben mohó segítő társakra akadnék, de amikor kezdtem az aragonitot rejtő dombokat piszkálni, amelyek előttem régen bányák és így a cikkíró urnak is rendelkezésére állottak, lekicsinylő, gunyos mosolylyal illelték és félfüllel hallottam, hogy a hátam mögött bolondnak tartottak, amiért abból az anyagból — amely addig a kutyának sem kellett — ipart akarok csinálni.

A cikkíró urnak melegen ajánlom, hogy a munkámat utánozza; tárjon fel bányákat, honosítsa meg az iparágakat; mert mint szakember állítom, hogy van még 101 hely itt az országban, ahol hasonló »természeti kincsek« még kihasználatlanul hevernek és ha azt akarja tudni, hogy hol hevernek ezek a kincsek, ígérem, hogy önzetlenül megmutatom, de minden esetre hozzon magával pénz mellett kitartó munkabírást, sok lemondást és még több — vasakaratot, mert csak a kitarító munka az, amely erőset csinál a gyengébből és gazdagot a szegényből.

Corund, 1929 aug. hó 16.

Kiváló tisztelettel:
Knop Vencel.

A tárgyilagosság kedvéért adunk helyet a fentebbi közleménynek, anélkül, hogy ezáltal a magunk részéről az ügy érdemében prejudicálni kívánánk, éppugy, mint nem kívántunk vonatkozó korábbi cikkünk közlése által sem. Azt azonban megjegyezzük: mindkét cikk közlésével csak azt a célt óhajtjuk szolgálni, hogy mielőbb megtörténjen ez ügynek a vármegyei állandó választmány döntése alá való bocsájtása, ez lévén hivatott elbírálni, hogy az 1911 március 11-iki községi képviselőtestületi határozat felsőbb jóváhagyásának hiánya miatt a szerződés lejárt-e vagy sem s a község érdekei milyen további intézkedéseket kívánnak?

A rom. kath. főgimnáziumban a beiratkozások aug. 26—31. napjain vannak. Ugyanekkor kell írásban jelentkezni a IV. és V. o. felvételi és a baccalaureatusi vizsgára. A javítóvizsgák ideje szept. 2—3., a felvételié 7—12. A IV. o.-t végzettek összefoglaló vizsgái szept. 10—15. napjain lesznek. Az únnepélyes Veni Sancte szept. 15. én.

Kereskedőink csatlakozása a marosvásárhelyiek által létesített jóléti intézményhez.

A székelyudvarhelyi kereskedők társulati helyiségében f. hó 15. én tartották meg a társulat tagjai, vidéki kereskedők, valamint a város iparosai és tisztviselői kara nagy érdeklődése mellett rendkívüli közgyűlést, a marosvásárhelyi kamara területére, Marosvásárhely székhellyel létesített jóléti intézményhez való csatlakozás ügyében. A közgyűlésen megjelent Bretter Vilmos marosvásárhelyi keresk. társulati elnök, Márk dr. ügyész, valamint a megválasztott jóléti bizottság tagjai, élükön Fischer Mózes. A szokásos meleg üdvözlések után Papp Z. Endre nyitotta meg a rendkívüli közgyűlést, vázolván a nap jelentőségét, midőn ezen szociális ügy elintézésére a két testvér székely kereskedő társulat vezetőségét összehozta. Utána Székely János társulati titkár ismertette a jóléti intézmény ügyében a választmány által eddig tett intézkedéseket, egyben beszámolván a marosvásárhelyi keresk. társulattal személyesen folytatott tárgyalások eredményéről. A közgyűlés kérésére Fischer Mózes, a jóléti bizottság elnöke emelkedett szólásra és részletesen ismertette a már megalakult jóléti intézményt. Megkapó szavakkal ecsetelte a kereskedő mai helyzetét és reá mutatott, hogy a leromlott gazdasági viszonyok folytán hogyan mentek tönkre sok évtizedeken át kiválólag prosperált gyárak, export-import cégek, vállalatok, kereskedők. Szomorú, de számtalan esetben kereskedők családtagjai — a kereskedőtársadalom szegényére — könyörödományokra, alalmazásra vannak kényszerítve. Ezek a szomorú tények indították meg mindenütt az országban egy olyan jóléti intézmény létesítésének gondolatát, mely a kereskedők összességének összefogása alapján teremtené meg egy alapot, amelyen át a kereskedők egymást a kölcsönösség és szolidaritás erejével támogassák. Természetesen, minél többen vesznek részt a tömörülésben, annál biztosabban jutnak az özvegyek és árvák boldoguláshoz. Fischer Mózes szavai után, az egymás után felszólaló vásárhelyi kiküldöttek minden oldalról kedvezően világitották meg a tervbe vett jóléti intézményt és megnyugtatták a különböző kérdésekkel feleletre váró, felszólaló udvarhelyi kereskedőket. — Végeredményként: a jelen levő tagok mind beléptek a jóléti intézmény tagjai sorába és a társulat egyhangulag kimondta a székelyudvarhelyi keresk. társulat csatlakozását.

Egyébként a jóléti intézmény keretében, a megvitattott főbb pontok szerint így alakulna ki a segélyezési eljárás:

1. A rendes tagok elhalálozása esetén az igényjogosultak segélyezése a tagok által befizetett alapból történik (az egyesület 500 tagra számít, ezen esetben a kifizetendő összeg kb. 100.000 leu), 10% levonásával, mely a segélyalaphoz csatolandó.

2. A tagok lehetnek Udvarhely-megyében a székelyudvarhelyi kereskedő társulat tagjai, kereskedők, bankok, gyárak tisztviselői, valamint mindazok, akiket az odorheui keresk. társulat tagjai sorába felvesz és a jóléti intézménybe felvételre ajánl. — Szept. 5-ig minden korhatár nélkül, azután csak 60 évig és 45—60 évig a külön táblázat szerint felállított felvételi díjjal.

3. Járuléka minden halálesetnél 200 leu, mely összeg 30 napon belül befizetendő a kézhez vett értesítésre.

4. Kifizetés 48 órán belül történik.

5. A biztosítási ügyosztály ügyeit egy külön bizottság végzi vásárhelyi központtal, melynek tagjai sorában 2 taggal az udvarhelyi kereskedő társulat is képviselve van.

Eladó egy jó minőségű kereszthurok zongora. Ugyanott egy nagyon szép, berakásos antik divány is. Értekezni a kiadóhivatalban lehet.

Tanulót felvesz:
Lőrinczy és Zakariás.

SPORT.

Barátságos teniszmérkőzés Gyergyószentmiklós és városunk teniszjátékosai között.

Vasárnap, 18-án tartotta barátságos mérkőzését városunkban a Hargita teniszcsapat a gyergyószentmiklói teniszcsapattal. A Székelyföld e két legerősebb teniszcsapatának a mérkőzése szép sportélményt nyújtott. A játékosok tudásuk legjavát vitték a pályára, hogy a legváltozatosabb játékkal hódítsák meg a közönséget a sportok királynőjének. A lejátszott 9 számból Udvarhely 7-et nyert és ezzel 3-ik győzelmét vívta ki Gyergyó felett. A mérkőzés után társas vacsora volt a vendégek tiszteletére, melyen ott volt a város színe-java.

Itt említjük meg, hogy szeptember 1-én eddig még nem látott sporteseményben lesz része városunknak, amennyiben a marosvásárhelyi M. S. E. teniszsezői látogatják meg városunkat. Itt lesznek Réthi és Gárdos egyetemi hallgatók, az idei franciaországi főiskolai bajnokok. Lejátszásra kerül kb. 11 szám, melyből Udvarhely nem sokat fog elhódítani, de annál többet fog tanulni, hogy a jövőben is megvédhesse a többi székely várossal szemben fennálló fölényét.

HIREK.

Augusztus 24.

IRODALOMTÖRTÉNETI NAPTÁR.

Augusztus 17. BENEDEK ELEK HALÁLA. E rovat vezetőjének soha sajnóbb fájdalom nem nyilatott a szívébe, mint most, amikor le kell írnia azt a szomorú, megdöbbentő valóságot, hogy meghalt Benedek Elek, fajtánk büszkesége, meggyénk szülője, vér a mi véruinkból s az egyetemes magyar irodalomnak örök büszkesége. A szombat délutáni gyászos híradás úgy hatott, mint derült égből való villámsapás; nem akartunk neki hinni, hiszen már úgy megszoktuk, hogy Benedek Elek a miénk, Benedek Elek itt van, itt jár, itt él közöttünk. Bármennyire is akartuk magunktól a valóságot elhessegetni, mégis csak reá kellett eszmélni, hogy a szomorú hír nem mese, hanem a legridegebb, a legfájdalmasabb könnyeket fakasztó valóság. Pedig úgy áll előttiünk csak nem régen látott szép, jóságos alakja most is, mint az élet viharai között megedzett tölgy, amely hosszú életre van hivatva. De hiába akarunk magunknak álmokképeket rajzolni, a valóság az, hogy egy napi haláltusa után az a finom agy, amely napról-napra a szebbnél-szebb gondolatokat termelte, elsötétedett; az aranyosan mesélő jóságos ajak elnémult, a finoman sercegő toll, amely annyi ezer és ezer, millió, meg millió betűt szántott a papírra, kihullott az áldott kézről. A kisbaczoni knriára, ahol eddig a jóság, a szeretet, a boldogság lakozott, az éjjek éjje borult, gyász, fájdalom, könnyhullatás lett benne otthonos. De ebben a fájdalomban osztozik egy nemzetnek apraja-nagyja, fia és leánya, országhatárookra való tekintet nélkül.

A Kisbaczonban 1859 szept. 29-én ringani kezdett bölcső és ugyanott 1929 augusztus 19-én elhaltolt koporsó még a zsoltárostól is megénekelte, 70 esztendőre terjedő szép, nemesen ivelő pályát határol, melynek kereteit a leg-szebb, a legnemesebb munka töltötte ki. A kisbaczoni székely ifju a székelyudvarhelyi ősi kollégiumban szerzi az alapvető ismereteket, abban a kollégiumban, amelyhez élete végéig a szeretetnek, a ragaszkodásnak elléphetetlen láncái kapcsolódnak. Ifjuságának leg-szebb emlékei a székely anyavárosához fűzik. Milyen édesen, mennyire megéjtően, milyen lebilincselően tudta megírni a későbbi nemzedéknek is ifjúkori élményeit, ifjúkori benyomásait: Oh szép ifjuságom címmel. És megy az ország fővárosába, a pesti egyetemre s hogy tudománysszomját kielégítse, a bölcsészeti karra iratkozik be, hogy tanár legyen. Tanár azonban sohasem lett olyan értelemben, hogy egy iskola

HIRSCH RUDOLF

divatáruháza

ODORHEIU.

Saison utáni árak:

1 m. fehérnemű vászon	Lei 30—	1 m. mintás crepp pongyolának	Lei 35—	1 m. 100 cm. mintás grenadin	Lei 60—
1 m. színes fehérnemű batiszt	" 36—	1 m. mosó delin	" 35—	1 m. 100 cm. szövet ruhára	" 70—
1 m. zephir ingekre	" 29—	1 m. fulardszerű Grisetete-selyem	" 135—	1 pár finom női flor-harisnya	" 60—

Kérem kirakataimat megtekinteni!

Kérem kirakataimat megtekinteni!

kathedrájáról hirdesse az ígét, de lett több, egy egész nemzetnek nevelője, nemzedékeknek oktatója, tanítója a toll fegyverével, amelyet több, mint félszázadon keresztül ritka becsületességgel forgatott. Rákosi Jenőnek, a nagy író és újságírónak oldala mellett, mint a Budapesti Hírlap belső munkatársa kezdte meg írói működését 1881-ben, főképpen könyvkritikáival és humoros tárcáival keltve figyelmet. Később egy egész sereg lapnak volt szerkesztője, vagy munkatársa. Az Ország-Világ, Fővárosi Lapok, Nemzet, Ellenőr, Magyar Szalon, Nemzeti Iskola, Néplátók Lapja, Magyar Kritika, Jó Pajtás és Cimborá jelzik azt a nagyarányú hírlapírói, szerkesztői tevékenységet, amit félszázados írói pályája alatt kifejtett. Azonban benne az újságíró sohasem szorította háttérbe az írói. Az újságírói tevékenység mellett szépíró is volt egész életén keresztül. A 70 es évek végén lépett fel elbeszélője és regényírója s egy félszázadon át írja szebbnél-szebb meséit, elbeszéléseit, úgy, hogy senki sincs, aki a népies és ifjúsági irodalom terén mélyrehatóbb működést fejtett volna ki és elvillhelte érdemeit szerzett volna, mint ő. Huszár Anna, Testamentum és hat levél, A szív könyve, Katalin, Csöndes órák, Uzoni Margit, Édes kicsi gazdám, Rügyfakadás, Szülőföldem, Bányászfalok, Két gazdag ifju története, A magyar mese- és mondavilág, Toldi Miklós, Honszerző Árpád, Szigeti veszedelem, Nagy magyarok élete, A magyar nép multja és jelene és annyi sok más írása szerzett neki örök halhatatlanságot, irodalmunk történetében. És minő írások! Egy rendkívül finom és művészi lélek, a székely nép legalaposabb ismerője, ügyes mesészőről szól benne a realitás és a tiszta poézis üde hangján, a legszébb magyar stílussal, a legnagyobb emberszeretettel. Felnevelte és gyermekek, Nagyapó elköltözött, de alakja finomuljon a mi életünkben egy élet, örök eszmévé, hogy testamentumában ránk hagyott tanításait tudjuk megőrizni, az élet útjait tudjuk úgy járni, mint ő, tudjunk szeretni és megbecsülni, hogy egykor mi is elmondhassuk, amit ő nyugodt lélekkel mondhatott, hogy egész életében Krisztus tanítványa volt. A kisbaczoni frissen ástott sirhantról áradjon felénk mindenha az értékeinkre figyelmeztető, az egymást megbecsülni tanító, mindent kiegyenlítő krisztusi szeretet.

Augusztus 23. Kazinczy Ferenc halála. Az 1831-ben dühöngő kolerajárványnak esett áldozatul 72 éves korában irodalmunknak e sokoldalú munkása és hosszú időn át vezére. Biharmegyei születésű volt; Sárospatakon, Kasán, Eperjess és Pesten tanult. Életének legzomorubb korszaka hetedfél esztendőig tartó fogsága, amelyet azért kellett elszervezni, mivel Martinovicsék forradalmi kitéjét másokkal is közölte. A fogságból való kiszabadulása után széphalmi birtokára vonult vissza, ahol teljesen az irodalomnak élt. Nem egyes műveivel, hanem irodalmi működésének összességével, agitatori és vezéri szerepével szerzett magának hervadhatatlan babérokat. A nyelvfejlesztésének, előbbre vitelésének magasztos célja lebegett szeme előtt. Éppen azért rengeteg írt maga is és buzdított másokat is az írásra. Megindította és végig harcolta a nyelvújítási harcot, amelyből nyelvünk megismosodva került ki. Ezen kívül nagy arányú levelezést folytatott a korabeli írőkkel. Levelei mintegy 30 kötetet tesznek ki és világosságot vetnek irodalmunk akkori állapotára. Az ő érdeme, hogy felkeltette az érdeklődést az irodalom iránt és a közönség is belátta, hogy az irodalom a nemzetnek egyik legfontosabb ügye.

Augusztus 24. Kölcsey Ferenc halála. Kazinczy Ferenc irányának egyik leglelkesebb hívről, a mélyen érző költőről, a kritikusról és szónokról születése évtorulója alkalmából (aug. 8.) már megemlékeztünk.

Eladó zongora.

Printal Nicolae (Árpád-utca) 1 sz. alatt hosszú koncert-zongora, esetleg egyéb ingóságok is, átköltözés miatt, sürgősen eladók.

Szent István király napját ez év augusztus havának 20-án a megszokottnál is nagyobb fénytel, megragadóbb külsőségek közt ünnepelte az egész Magyarország, de ünnepelte lélekben minden e világon szétszóródott magyar ember. E nap feledhetetlen ünnep az összes magyarságra nézve, azért, mert első szent király volt az, aki a pogányságból nemzetét kiszabadította, megismertette vele a szeretet vallását, a nyugati kultúra áldásait, főképpen ezáltal biztosította részére azt, hogy évezredek történelmének viszonyosságos során is haladhasson, egyik jelentős tényezőjévé, fenntartójává válhasson az európai civilizációnak. A budapesti ezidei Szent István-napi ünnepségek a megszokott fényt és méreteket meghaladó voltának főoka, hogy éppen ezalkalommal, a most rendezett különböző nagyszabású kongresszusokra való tekintettel, rengeteg külföldi tartózkodott az országban.

Esküvő. Soó Kató és Gáll Béla dr. orvos f. hó 15-ikén a gödöllői kir. udvari vártemplomban házasságot kötöttek.

Az állatorvosi inspectorrá kinevezett Looz Frigyes dr. eltávozásával, a vármegyei főállatorvosi teendők végzésével Dénes Samut bizták meg.

Az unitárius bucsu ez évben még a szokottnál is nagyobb számú embertömeget vonzott egybe Homoródfürdőre. Városunk polgárságából, a közeli, sőt a távolabbi falvak lakóiból is rengeteg sokan sereglettek össze erre a hagyományos ünnepségre, melynek eleinte az idő is kedvezett. Az istentisztelet után műsoros előadás volt, s a fiatalokból táncoló csoportok is alakultak, melyeket később az eső zavart meg. Ugyancsak zavaró esemény volt néhány szeszől felhevült fiatalember verekedése, melynek a csendőrök közbelépése vetett véget.

Ismét egy fiatal, kedves virágot szakított le a kegyetlen halál. Schwarzenberger Irénke, életének tavaszán, 20 éves korában, hosszas és súlyos szenvedés után elhunyt városunkban. Nagykiterjedésű rokonság gyászolja. Temetése holnap délután lesz.

Dávid Ferenc-ünnepély Bözödön. A székelykereszturi unitárius egyházkör Dávid Ferenc főkegyele augusztus hó 15-én tartotta évi rendes közgyűlést Bözödön, mely alkalommal Orbán Balázs-émlékünnepélyt is rendezett. Az ünnepélyen imát és alkalmi beszédet Pálfi Albert medeséri lelkész mondott, az éneket Kendi István és Lőrinczi Elek vezette. Az ünnepélyt Pap Mózes, a D. F. főkegyelet elnöke nyitotta meg, a bözödi egylet üdvözlését Vas Mózes elnök tolmácsolta. Orbán Balázs emlékezete címen felolvastott Gálffy Zoltán dr. kereszturi ügyvéd, Firtos mondáját előadta Útő Lajos kereszturi lelkész. A bözödi ifjúság dalárdájának éneke, Pap Nusika, Ádám Juliska, Berei Zsuzsanna, Béres Mari szavalata, Szász Dénes lelkész és Buzogány Elek éneke szépen és összhangzatosan egészítették ki a műsort. A közgyűlésen Boros Jenő főgimn. tanár titkár tette meg jelentését az egylet egy évi működéséről, Kendi István pénztárnok az egylet vagyonáról számolt be. A választások rendjén 3 évre Pap Mózes főgimn. tanárt elnöknek, Boros Jenő főgimn. tanárt titkárnak, Pap Zsigmond, Útő Lajos, Szász Dénes, Marossy Márton lelkészeket alelnököknek, Máthé Sándor lelkészt jegyzőnek választották meg. A közgyűlés után közeledt volt, melyen a bözödi egyházközösség tagjai közül is többen vettek részt.

A Polgári Kör temetkezési pénztára értesíti tagjait, hogy Czikmántori Ottó elhalálozott tag után a befizetések f. hó 25-én d. e. 11—12-óráig, d. u. 4—5-ig lesznek megtartva a kör helyiségében.

Nistor tanfelügyelő nyugdíjazása. Nistor Joachimot, aki Udvarhelyvármegyében éveken át működött, mint vezető tanfelügyelő, nyugdíjazták. Nistor Joachim előzékeny modorával népszerűséget biztosított magának a tanítóság körében. Állásának végleges betöltésére nézve még nem történt intézkedés. Ugyancsak legutóbb vármegyénkbe kineveztek segédtanfelügyelővé Vintila Iont.

Házasság. Fried Miklós (Csikszreda) és Schiffmann Terike (Budapest) f. hó 11-én házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett.)

A Vármegyei Gazdasági Egyesület felkéri alulírott azokat az egyéneket, akik a tavaszi műtrágya árával hátrálékban vannak, hogy a hátrálékos vételárat alulírotthoz sürgősen fizessék be, egyben őszi műtrágyaigényeiket sürgősen jelentsék be. — Porzol, üszög elleni csávázásra, alulírottnál kapható. *Varró Elek.*

Iparos- és kereskedőtanonc-iskolai tudnivalók. 1. A tanonciskolai beiratások f. évi szeptember hó 1—6-áig d. u. 5—7 óráig a Str. Mihai Viteazul — Király-utcai iskolában tartatnak meg. Elhanyagolt beiratkozások törvényes következményeket vonnak maguk után. A rendes tanítás szept. hó 16-án d. u. 5 órakor kezdődik. E napon az összes tanuló az Iskola-utcai iskolában gyűlnek össze, hogy az iskolai rendtartásokban, öltözködésben, tisztaságban stb. kioktattassanak. Elmaradás nem igazolható! 2. A tanonciskolai beiratás díja — beiratkozni legalább négy elemivel lehet — mint eddig is, 220 leu. Ezt az összeget a beiratásoknál egyszerre fizeti be minden tanonc. A hadiárak az 1929/30 tanévben is felmentetnek a fizetési kötelezettség alól. 3. Mindazok a tanulók, akik a tanonciskola III-ik osztályát sikeresen elvégezték, akik október hó 1-ig felszabadulnak vagy április hó elseje után kötnék szerződést, a beiratás kötelezettsége alól felmentetnek. 4. A négy középiszokolát végzett tanoncok is kötelesek iskolába beiratkozni, de az iskolalátogatás alól fölmenthetők, kérés útján. 5. A munkaadók felelősek, hogy a tanoncaik pontosan, kellő időben és tisztán átöltözködve jelenjenek meg az előadásokon. Az igazgatóság figyelemzteti a tanoncaikat — és kéri a munkaadókat is, hogy ezt közöljék tanoncaikkal —, hogy ha a tanulók saját elhatározásukból kerülnek az iskolát, vagy ott rosszul viselkednek, általában rossz iskolai bizonyítványt mutatnak föl s a törvény által előírt osztályokat legalább elégséges bizonyítvánnyal el nem végzik — szabadulásuk megakadályoztatik. A jövő kereskedő és iparos osztályairól kell gondoskodjunk s ezért kérem Odorheiu város minden rendű és rangú lakosának szíves támogatását. *Szabó János, igazgató.*

Ismét autóbaleset történt hétfőn városunkban, melynek sebesültje Morgenstern Adolf cukorkakereskedő, aki a Kossuth-utca alsó részében egy cipész-műhelyből lépett ki, mikor elütötte egy autót, melyet tulajdonosa: Szabó Tibor vezetett. A sérülés, előbb már megjelent hírlapi közlések szerint, kisebb jelentőségű és miatta senkisé megkibáztatható. Ezzel szemben Morgenstern, aki jelenleg is a kórházban van, hozzánk olyan értelmű nyilatkozatot küldött be, hogy a baleset elkerülhető lett volna, ha az autót az előírt sebességgel haladt volna a város között, s nem sebesebben.

Felső-ruhavasalónót azonnali belépésre keres:
SCHMITZ
kelmefestő, ODORHEIU.

A székelyudvarhelyi kereskedők társulata ezúton is felhívja úgy a társulat rendes és pártoló tagjait, valamint a társulat tagjai sorába nem tartozó vidéki kereskedőket és városunknak a jóléti intézmény iránt érdeklődő közönségét, hogy mindazok, akik a jóléti intézmény tagjai sorába belépni óhajtának, a társulat elnökségénél (Z. Székely János titkárnál) jelentkezzenek szeptember 1-ig bezárólag, hogy felvételük kellő időben elintézését nyehessen, mivel szept. 5. után csak 60 évig és a korhatár szerinti felvételi díjjal vétetnek fel tagok.

Dalegyletünk műsoros estélye. A Székelyudvarhelyi Székely Dalegylet f. hó 31-ikén, szombaton este 9 órai kezdettel a Barkóczy-kertben műsoros estélyt rendez, táncal egybekötte. Bővebbet a falragaszokon.

x Orvosi hír. Dr. Dienesch Hugó orvos lakását saját házába, Bul. Regele Ferdinand (Kossuth-u.) 44. sz. alá helyezte át, régi lakásával szembe.

x Violetta, villanyos arc- és testmasszázs, szépséghibák eltávolítása, hajhullás, fejbőrkepczés megszüntetése, tyukszem és bőrkeményedés teljes kiirtása, fájdalom nélkül Szabó Ödön fodrászüzletében, házi kezelést vállalok mérsékelt árak mellett.

Miklósfalván még eddig ismeretlen tettes a községi pénztárt 6139 leuig megdézsmálta, amint erről az illetékes jegyző feljelentést tett. Hegyi János községi pénztárnok, akinél a kassza áll, úgy adja elő az esetet, hogy f. hó 12-ikén délelőtt hazulról eltávozott, mire nemsokára azzal futott érte leánykája, hogy a pénztárt valaki feltörte és kirabolta. A vizsgálatot folytatják a tettes kiderítése céljából.

„Gazdasági Érdekeink” cím alatt az Udvarhelyvármegyei Gazdasági Egyesület 1 kéthetenként megjelenő gazdasági lapot indított meg. Ez a lap a politika kizárásával csak a gazdák érdekeit van hivatva szolgálni. Az eddigi számokban megjelent gazdasági termésetű közlemények méltán keltették föl a gazdasággal foglalkozókban azt a vélekedést, hogy ennek a lapnak minden gazda asztalán helyet kell foglalnia. A vármegyei gazdák részére nélkülözhetetlen utmutató, de egyben a gazdasági haladást és kulturát van hivatva előre vinni. Előfizetéseket (egy évre 80 leu, félévre 40 leu) elfogad a szerkesztőség, Udvarhely—Odorheiu (Bul. Reg. Ferdinand 12.).

KÖZGAZDASÁG.

»A jóból is megárt a sok.« A kánikula lankasztó forróságában epekedtünk egy kis esőért s ma már szeretnők nagyon, ha felhős eget jó ideig csakugyan nem is látnánk. Nap-nap után megerednek az égnek csatornái s hull az áldás bőségesen. Ez az áldás ma már nem is áldás, hanem átok. Nem úgy értem én, hogy a fürdővendégeknek átok, elvégre a fürdőzés a kevesebb számú, csakugyan gyógyulást keresőtől eltekintve, a legtöbbször költséges passzió csupán, hanem átok a gazdára nézve, akinek a keresztje romlik, pusztul halomra a mezőn, aki nem tud terményével betakarodni, akinek késik az amugy is összegyűlt munkája. Ez az időjárás, az egy sarjtermést kivéve, ma már minden termésre káros, s nagyon is igaz az a közmondás, ha »nagy sarjtermésed van, jó törökbuza termést ne várj.«

Meleg és meleg, ez kellene a gazdának, de lsten az ur, az ő szemöldöke »ronthat-teremthet« — s végzésébe beletörödni emberi bölcsesség.

Piaci árak. A buza: 120—130, rozs: 105—110, árpa: 85—90, zab: 45—50, tengeri: 88—95, új burgonya: 26—28 leu vékánként. V—6.

Ruhavásznak, sepsiszentgyörgyi szőttesek, ingzefirek és puflinok, esőkabátok, esőernyők **Löblhöz,** ahol állandóan kitűnő szövetek, posztók, készruhák, bélések, paplanok, kötöttárak olcsón kaphatók.

A Transilvania-autóbusznál új teherautó megrendelhető kirándulásokra és teherszállításra, az ország bármely részére.

Alkalmi utazás.

Folyó hó 27-én utazom új autóm-mal Kolozsvárra. Felveszek ott esőn utitársakat elfogadok megbízásokat szállítványok továbbítására. Értekezni lehet:

Szőke István
szíjgyártóval Odorheiu.

Corpul Portăreilor Tribunalului
Odorheiu.

No. 2118—1929 port.

Publicațiune de licitație.

Subsemaatul portărel prin aceasta publică că în baza deciziei Nr. G. 847—1926 și No. G. II. 1043—1929 a judecătorei de ocol din Odorheiu, în favorul reclamantului văd. lui Simoni Carol repr. prin avocatul Dr. Gőnczy Gábor și Dr. Molnár Imre pentru încasarea creanței de 23239 Lei și accesorii se fixează termen de licitație la 2 Septembrie 1929 ora 16 la fața localului în Praid unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară căruța, orz, măoz, grăpă etc. în valoare de 9700 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care e de încasat face 23239 Lei capital, dobânzile cu —% socotind din — iar speșele până acum stabilite de 2400 Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost sechestrate și de alții și acestia și ar fi câștigat dreptul de a se scoperi licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în senzul legii LX 1881 § 192.

Odorheiu, la 20 Iulie 1929.

Izsák portărel.

Taxi Chevrolet

190 sz. autóm-mal szállítok bárhová a legjutányosabb fuvardíjért.

Id. Csomor József

Szent János utca 19 sz., vagy Király-utca 14 sz. alatt. A n. é. közönség szives pártfogását kérem.

150 kalangya árpa-szalma eladó, mm.-ja 50 leu. Tudakozódhatni a kiadóhivatalban.

Kiadó október elsejére 2, vagy 3 szoba, konyha Orbán Balázs-utca 39 sz. alatt.

Eladó belsőség.

Prințul Nicolae (Árpád utca) 1 szám alatt egy jószágtestet képező hármass beltelek a rajta levő összes épületek és tartozékokkal együtt, szabadvéből, átköltözés miatt, eladó.

Közvetítő ügyvédek csak előzetes külön megállapodás esetén díjaztatnak.

Kiadó

Orbán Balázs-utca 8 szám alatti emeletes ház, mely áll négy szoba, konyha és kamrából. Szeptember 1-én beköltözhető. Cím a kiadóhivatalban.

Egyszerű, használt ruhaszekrény, konyhabutor, költözökös miatt eladó, Malom-utca 42 szám alatt.

Corpul portăreilor Tribunalului
Odorheiu.

Nr. 2194—1929. port.

Publicațiune de licitație.

Subsemaatul portărel prin aceasta publică că în baza deciziei Nr. 4085, 4002—1928 și No. G. 4291—1928 a judecătorei de ocol din Odorheiu în favorul reclamantului Oțelul Boehler și Iuliu Teusch repr. prin avocatul Dr. Kaassy István pentru încasarea creanței de 7500+12000 Lei și accesorii se fixează termen de licitație la 3 Sept. 1929 ora 10 a. m. la fața localului în Odorheiu unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 300 kgr. vase de bucătărie în valoare de 45000 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care e de încasat face 7500+12000 Lei capital, dobânzile cu 12% socotind din 5 Apr. 1927 și 29 Febr. 1928 iar speșele până acum stabilite de 3354 Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și acestia și-ar fi câștigat dreptul de a se scoperi licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în senzul art. LX.: 1908, §. 20.

Odorheiu, la 10 August 1929.

Izsák portărel.

Eladó birtok.

A város végén, kápolnával szemben 8 holdas bolgár-kertészet, szántó és kaszáló holdanként is vagy egy tömbben eladó, felvilágosítást ad Papp Zakor Endre vaskereskedő, Odorheiu.

Corpul Portăreilor Tribunalului
Odorheiu.

Nr. 2208—1929.

Publicațiune de licitație.

Subsemaatul portărel prin aceasta publică, că în baza deciziei Nr. 847—1926 și Nr. G. II. 3431—1928 a judecătorei de ocol din Odorheiu în favorul reclamantului văd. lui Simoni Carol repr. prin avocatul Dr. Gőnczy Gábor și Dr. Molnár Imre pentru încasarea creanței de 16619 Lei și accesorii se fixează termen de licitație la 2 Septembrie 1929 ora 17 p. m. la fața localului în Praid unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară mobile casnice în valoare de 3800 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care e de încasat face 16619 Lei capital, dobânzile cu —% socotind din — iar speșele până acum stabilite de — Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și acestia și-ar fi câștigat dreptul de a se scoperi licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în senzul art. LX. 1881 § 192.

Odorheiu, la 20 Iulie 1929.

Izsák portărel.

Vau szerencsém a közönség szives tudomására hozni, hogy saját készítményű **ablak-rolettákat** készítek Székelykeresztúron. Rendeléseket Udvarhelyen felvesz Szabó András szításmester, Temető-utca 13 sz. alatt. Tisztelettel **Balogh Jánosné** roletta készítő Criștur-Săcusec.

Salamon Béla rőföskereskedése

Bethlen-utca 12 szám.

Beérkeztek a legújabb divatu:



Zimmermann, Scherg, Buhus, Prazsmar és külföldi női- és férfi-szövetek, ugyancsak Crep de Chin, Gristetta-selymek, mintás gyapjudelnek, grenadin és batiztok, dús választékban. Gyolcsok 22 leutól és garantált jó mosó sifonok már 32 leutól kaphatók.



620-as eséplőgarnitúra sürgősen olcsón eladó. — Értekezni Baesics József üzletében lehet.

Corpul Portăreilor Tribunalului
Odorheiu.

No. 1961—1929.

Publicațiune de licitație.

Subsemaatul portărel prin aceasta publică, că în baza deciziei Nr. 8048—1928 și Nr. G. 3603—1929 a judecătorei din Odorheiu în favorul reclamantei Uzina Electrică repr. prin avocatul Dr. Gőnczy G. pentru încasarea creanței de 2277 Lei și accesorii se fixează termen de licitație la 30 Aug. 1929 ora 10 a. m. la fața localului în Odorheiu unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară meșna de cusut „Singer“ în valoare de 5000 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care e de încasat face 2277 Lei capital, dobânzile cu 12% socotind din 14 Nov. 1928 iar speșele până acum stabilite de 1120 Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost sechestrate și de alții și acestia și-ar fi câștigat dreptul de a se scoperi licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în senzul art. LX.: 1881, §. 192.

Odorheiu, la 5 August 1929.

Izsák portărel.

Figyelem!

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy Bul. Reg. Ferdinand (Kossuth-u) 68 szám alatt a börgyárral szemben

asztalosműhelyet

nyitottam.

Elvállalok minden e szakmába végő munkát, u. m.: épületmunkákat, háló- és ebédők szakszerű és jutányos árban való elkészítését, valamint javításokat is.

Kérem a n. é. közönség szives pártfogását. Tisztelettel:

Balázs Ákos
műasztalos.

Eladó ház és földbirtok.

Nagygalambfalván közvetlen a vasútállomás mellett egy tíz holdas tag, fele gyümölcsös, husz-huszonöt éves fák, fele első osztályú szántó. a községben egy négy szobás uri lakás, kőház, melléképületekkel, 10—12 hold erdő, 5 hold küküllőmenti szántó, 5 hold kaszáló, **elköltözés** miatt, jutányos áron eladó. Értekezni lehet: özv. Beke Albertnével Porumbeni-Mari (N.-galambfalva), Jud. Odorheiu.

Kiadó! Orbán Balázs-utca 10 sz. alatti 2 szoba, konyha, előszoba és mellékhelyiségekből álló lakás kiadó, azonnal beköltözhető. Cím a kiadóban.

Eladó: Odorheiu—Székelyudvarhelyen a Piac-téren (Str. Cosbuc) 1 és 2 szám alatt levő, üzleti célokra nagyon alkalmas ket-tős beltelek, amelyen forgalmas korecsmaépület és beszállóhely is van. Értekezni lehet dr. Gőnczy és dr. Molnár ügyvédek irodájában, Odorheiu—Székelyudvarhely.

Hirdetmény.

Az oklándi fogyasztási szövetség árúkészlete és berendezése f. évi **augusztus hó 28-án**, délelőtt 9 órakor nyilvános árverésen eladatik, esetleg az üzlet folytatásával.

FRIED & Co

Odorheiu—Sz.-udvarhely, Bul. Reg. Ferd. (Kossuth-u.) 27.

Rádió- és elektrotechnikai szaküzlet és javítóműhely. Autó- és rádió-akkumulátor-töltések.

Rádiókészülékek, hangszórók és alkatrészek, villanyszerelési anyagok, csillárok és asztali lámpák nagy választékban, villanygökök, rádió- és autó-akkumulátorok legelőnyösebb beszerzési forrása.

Ne mulassza el, mielőtt szükségleteit beszerezné, bennünket felkeresni!

Erős, mint az udvarhelyi SÁMSON-ecet.

Könyvnyomda Részvénytársaság Odorheiu—Székelyudvarhely.